SONAVA WALL

Produktinformationen Wandstrahler

SONAVA WALL

Product Information Wall spotlight

DE **Sonava Wall**
Produktinformationen Wandstrahler 2

GB **Sonava Wall**
Product information Wall spotlight 5

FR **Sonava Wall**
Information sur le produit Spot mural 8

NL **Sonava Wall**
Productinformatie Wandstraal 11

CZ **Sonava Wall**
Produktové informace Nástěnné bodové svítidlo 14

SK **Sonava Wall**
Informácie o výrobku Nástenná lampa 17

RO **Sonava Wall**
Informații despre produs Spot de perete 20

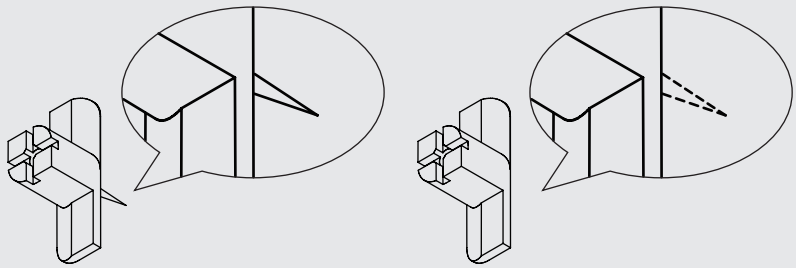
SE **Sonava Wall**
Produktinformation väggstrålkastare 23

Deutsche Parkett und Fussbodenwerke UG | Schorlemerstraße 48 | 48683 Ahaus, Germany | info@dpufw.de

Unsere anwendungstechnischen Hinweise in Wort und Schrift, sowie die Inhalte der Verlegeanleitungen, technischen Informationen sowie Prospekten beruhen auf Erfahrungen und erfolgen nach bestem Wissen. Diese Informationen gelten als unverbindliche Hinweise. Aufgrund der Vielseitigkeit der Anwendungsmöglichkeiten ist die Darstellung aller Einzelheiten nicht möglich. Somit kann hieraus keine Verbindlichkeit und Haftung seitens Sonava übernommen werden. Die Hinweise können jederzeit ohne Ankündigung an den technischen Fortschritt angepasst werden.

⚠ WARNUNG !

Explosionsgefahr! Akkus/Batterien nicht kurzschließen, öffnen, ins Feuer oder Wasser werfen. Vor Hitze, mechanischer Belastung und direkter Sonneneinstrahlung schützen. Bei auslaufenden Batterien Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden – sofort mit Wasser spülen und Arzt aufsuchen.



Durch eine technische Optimierung wurde der Dorn am Fixierpunkt entfernt.
Fixierpunkte mit Dorn können weiterhin ohne Einschränkungen verwendet werden.

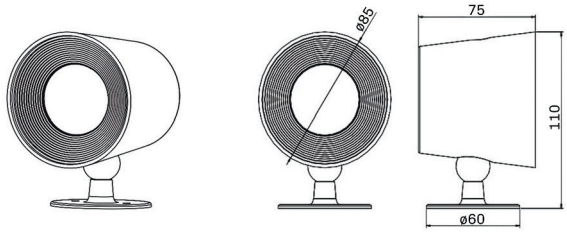
Inhalt

1 Produktspezifikationen....3
2 Lieferumfang....3
3 Technische Daten....3
4 Symbole und Hinweise....3
5 Funktionen....4
6 Installation Fixierpunkt....4
7 Installation Wandstrahler....4

DE

Produktinformationen Wandstrahler

1 Produktspezifikationen



Artikelnummer	1112350001
Abmessungen (LxBxH in mm)	110x85x75mm
Material	ABS+PC
Farbe der Oberfläche	Schwarz
Lichtquelle	SMD 2835 LED, CRI≥80, SDCM<6 (nicht austauschbar)
Betriebstemperatur	-20°C - 45°C Innenräume
Lichtstrom	180 lm
Akku	2000 mAh (nicht austauschbar)
Zubehör	1 x 0,3 m Kabel USB Typ-A, 1 x Stahlkugelsockel, 2 x Fixierpunkte, 2 x Schrauben

2 Lieferumfang

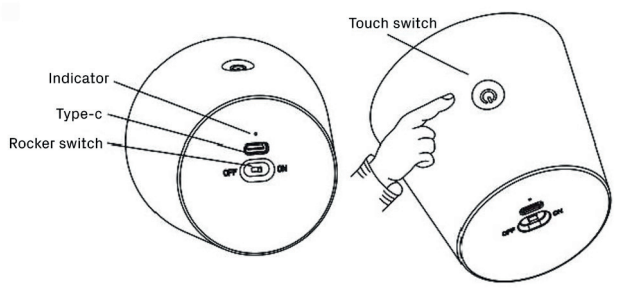
3 Technische Daten

Nennleistung (W)	2
Eingangsspannung (Vdc)	5
Led Menge (Stück)	22
Farbtemperatur (K)	CCT: 3000-4000-6500

4 Symbole und Hinweise

CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
III	Schutzklasse III
	Das Produkt ist nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet
	Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.
	Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.
SELV	bedeutet "Safety Extra Low Voltage" = Sicherheitskleinspannung
IP20	Die Schutzklasse IP20 bedeutet "IP"= Ingress Protection (= Eindringschutz). Die erste Ziffer "2" bedeutet Schutz gegen Fremdkörper mit Durchmesser ≥ 12,5 mm sowie Schutz gegen den Zugang mit dem Finger. Die zweite Ziffer "0" bedeutet kein Schutz gegen Wasser.
LED	Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse F.	

5 Funktionen

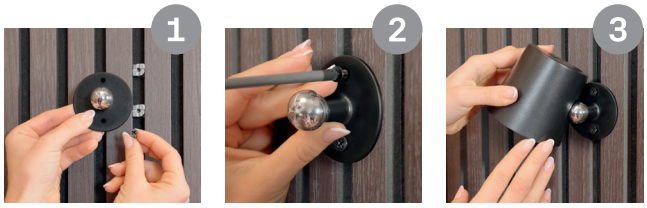


- Der Schalter an der Rückseite der Lampe dient zum Ein- und Ausschalten. Im ON-Modus lässt sich das Licht ein- oder ausschalten.
- Im OFF-Modus ist das Licht ausgeschaltet und kann nicht aktiviert werden.
- Eine kurze Berührung des oberen Touch-Schalters schaltet das Licht in folgender Reihenfolge: ON → 3000K → 4000K → 6500K → OFF → Dieser Zyklus wiederholt sich.
- Ein längeres Drücken des oberen Touch-Schalters ermöglicht das Dimmen des Lichts von 10% bis 100%.
- Der Ladeanschluss ist ein USB Typ-A mit 5V DC. Ein Ladegerät liegt nicht bei. Das zu verwendende Ladegerät muss die Anforderungen der EN IEC 60598-1 erfüllen für die Sicherheitskleinspannung (SELV).
- Während des Ladevorgangs leuchtet der Indikator rot. Sobald die Lampe vollständig aufgeladen ist, leuchtet der Indikator grün.
- Die Ladezeit beträgt ca. 3 Stunden und die Leuchtdauer ca. 5 Stunden.

6 Installation Fixierpunkt

1) Platzieren Sie die beiden Fixierpunkte an der gewünschten Position.
2) Drücken Sie die Fixierpunkte in den Filz des Akustikpaneels.
3) Drehen Sie die Fixierpunkte mit einem Schraubendreher um 90 Grad im Uhrzeigersinn.

7 Installation Spot

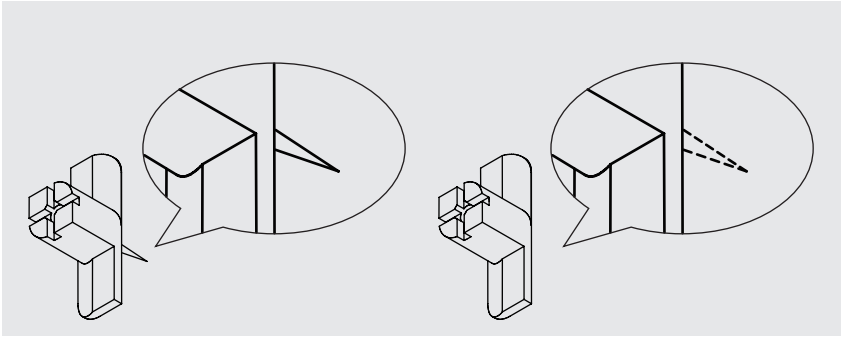


1) Richten Sie die Löcher des Sockels mittig über den beiden Fixierpunkten aus.
2) Befestigen Sie den Sockel an den Fixierpunkten, indem Sie ihn festschrauben.
3) Setzen Sie die Lampe auf die Eisenkugel; durch den Magneten bleibt sie auf der Kugel und lässt sich in alle Richtungen drehen.

Our written and verbal technical instructions, in general, in the installation instructions, in technical information, and all brochures are based on our own experience and are given to the best of our knowledge. This information is provided as a non-binding guide. Due to the many application possibilities, not all individual details can be shown. As such, no obligation and liability can be assumed by Sonava. These instructions can be adapted to technological advances at any time without notice.

⚠ WARNING !

Explosion hazard! Do not short-circuit or open batteries, or throw them into fire or water. Protect from heat, mechanical stress and direct sunlight. In case of leaking batteries, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes – rinse immediately with water and seek medical attention.



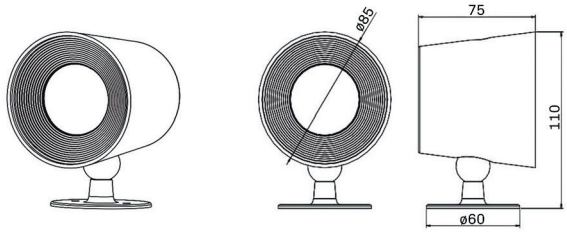
The pin on the fixing point has been removed as a result of technical optimization.
Fixing points with pins can still be used without restriction.

Content

1 Product specifications....6
2 Scope of delivery....6
3 Technical-Electrical data....6
4 Symbols and instructions....6
5 Function....7
6 Installation Fixing point....7
7 Installation Wall spotlight....7

Product Information
Wall spotlight

1 Product specifications



Article number	1112350001
Dimensions (LxWxH mm)	110x85x75mm
Material	ABS+PC
Surface Color	Black
Light Source	SMD 2835 LED, CRI≥80, SDCM<6 (not interchangeable)
Operating Temperature	-20°C - 45°C Indoor
Luminous Flux	180 lm
Battery capacity	2000 mAh (not interchangeable)
Accessories	1 x 0.3 m cable USB Type-A, 1 x steel ball base, 2 x Fixing Points, 2 x Screws

2 Scope of delivery

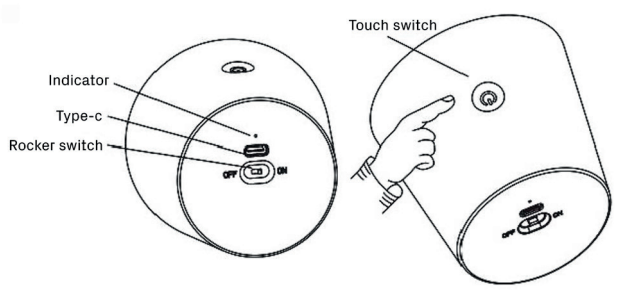
3 Technical-Electrical data

Rated Wattage (W)	2
Input Voltage (Vdc)	5
LED quantity (pcs)	22
Color Temp (K)	CCT: 3000-4000-6500

4 Symbols and instructions

CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
III	Class III product
	The product is only suitable for indoor use
	To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.
	Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations.
SELV	means “Safety Extra Low Voltage”
IP20	The protection class IP20 means “IP” = Ingress Protection. The first digit “2” means protection against foreign bodies with a diameter ≥ 12.5 mm and protection against access with a finger. The second digit “0” means no protection against water.
LED	The light source in this luminaire cannot be replaced; when the light source reaches the end of its service life, the entire luminaire must be replaced.
This product contains a light source with energy efficiency class F.	

5 Function

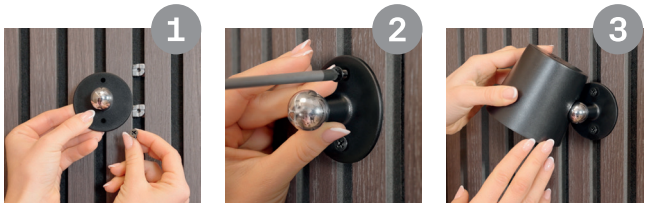


- This rocker switch is used to turn the battery on/off. In ON mode, the light can be turned on/off.
- In OFF mode, the light cannot be turned on.
- Short touch swich: ON → 3000K → 4000K → 6500K → OFF repeat this cycle
- Long touch switch to dim 10%-100%
- Charging port: Type-A,5V DC. A charger is not included. The charger to be used must meet the requirements of EN IEC 60598-1 for safety extra-low voltage (SELV).
- Charging: RED indicator
- Fully charged: GREEN indicatior
- Charging time: approx. 3h
- Light duration: approx. 5h

6 Installation fixing point

1) Position the two fixing points at the desired location.
2) Press the fixing points into the felt of the acoustic panel.
3) Turn the fixing points 90 degrees to the right using a screwdriver.

7 Installation Spot

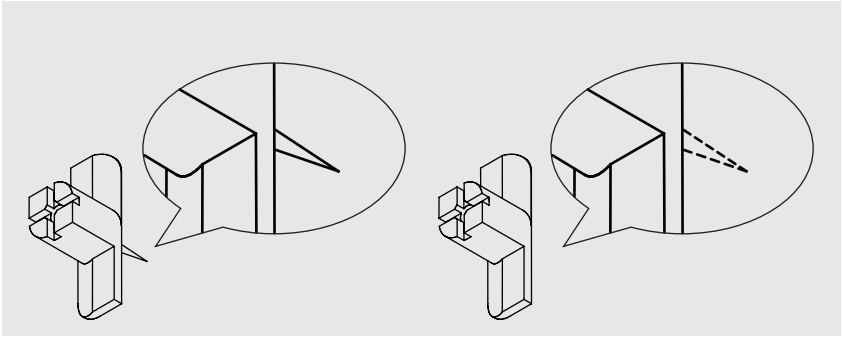


1) Position the holes in the base in the centre above the two fixing points.
2) Screw the base to the fixing points.
3) Place the lamp on the iron ball (the magnet holds it on the ball and allows it to be turned in all directions).

Nos indications techniques d'utilisation, écrites et orales, ainsi que le contenu des instructions de pose, des informations techniques et des prospectus sont basés sur l'expérience et sont fournis en toute bonne foi.Ces informations sont données à titre indicatif. En raison de la diversité des possibilités d'application, il n'est pas possible de présenter tous les détails.Aucune obligation ou responsabilité ne peut donc être assumée par Sonava. Les consignes peuvent être adaptées à tout moment et sans préavis aux progrès techniques.

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion ! Ne pas court-circuiter, ouvrir, jeter au feu ou dans l'eau les accumulateurs/batteries. Protéger de la chaleur, des contraintes mécaniques et du rayonnement direct du soleil. En cas de fuite des batteries, éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses – rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin.



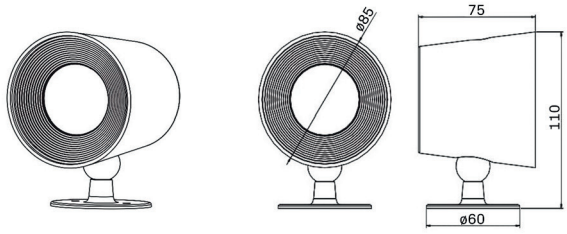
Une optimisation technique a permis de supprimer la pointe au niveau du point de fixation. Les points de fixation avec pointe peuvent continuer à être utilisés sans restriction.

Contenu

1 Spécifications du produit....9
2 Contenu de la livraison....9
3 Données techniques....9
4 Symboles et consignes....9
5 Fonctions....10
6 Installation Point de Fixation....10
7 Installation Spot mural....10

Information sur le produit
Spot mural

1 Spécifications du produit



N° d'article	1112350001
Dimensions (L x l x H x mm)	110x85x75mm
Matériau	ABS+PC
Couleur de la surface	Noir
Source lumineuse	SMD 2835 LED, CRI≥80, SDCM<6 (non remplaçable)
Température de fonctionnement	-20°C - 45°C en intérieur
Flux lumineux	180 lm
Pile	2000 mAh (non remplaçable)
Accessoires	1 x 0,3 m câble USB type-A, 1 x socle à billes en acier, 2 x points de fixation, 2 x vis

2 Contenu de la livraison

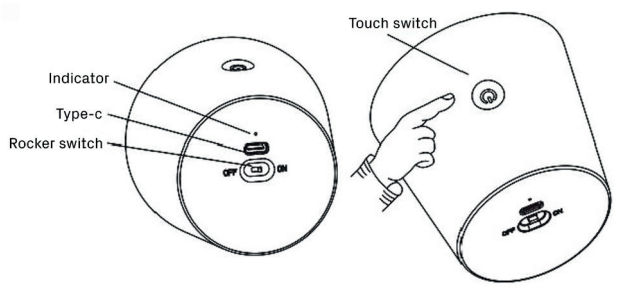
3 Données techniques

Puissance nominale (W)	2
Tension d'entrée (Vdc)	5
Nombre LED (pce)	22
Température de couleur (K)	CCT: 3000-4000-6500

4 Symboles et consignes

CE	Le sigle CE atteste de la conformité aux directives européennes applicables au produit.
III	Classe de protection III
	Le produit est uniquement destiné à une utilisation en intérieur.
	Le symbole de la tonne de déchets barrée signifie que cet appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers à la fin de sa durée d'utilisation. L'appareil doit être déposé dans des centres de collecte aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets.
	Le symbole de la tonne de déchets barrée sur batteries ou piles signifie que les batteries et piles ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers à la fin de la durée d'utilisation. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises au traitement des déchets spéciaux.
SELV	SELV signifie « Safety Extra Low Voltage » = très basse tension de sécurité
IP20	La classe de protection IP20 signifie « IP » = Ingress Protection (= protection contre les intrusions). Le premier chiffre « 2 » signifie protection contre les corps étrangers d'un diamètre ≥ 12,5 mm ainsi que protection contre l'accès avec le doigt. Le deuxième chiffre « 0 » signifie aucune protection contre l'eau.
LED	La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, le luminaire doit être remplacé dans son intégralité.
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F.	

5 Fonctions

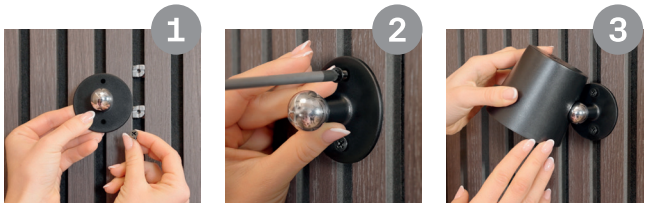


- L'Interrupteur à l'arrière du luminaire sert d'allumer et d'éteindre la lumière. En mode ON, la lumière peut être allumée ou éteinte.
- En mode OFF la lumière est éteinte et ne peut pas être activée.
- Un bref contact sur l'interrupteur Touch supérieur déclenche l'éclairage dans l'ordre suivant: ON →3000K → 4000K → 6500K → OFF → Ce cycle se répète.
- Une pression prolongée sur l'interrupteur Touch supérieur permet de faire varier l'eclairage de 10% à 100%.
- Le port de charge est un USB type-A avec 5V DC. Un chargeur n'est pas compris dans la livraison.Le chargeur utilisé doit répondre aux exigences de la norme EN EC 60598-1 pour la basse tension de sécurité (SELV).
- Chargement en cours : le voyant rouge est allumé. Charge complète : le voyant vert s'allume.
- Durée de charge : environ 3 heures et duréee d'éclairage environ 5 heures.

6 Installation Point de Fixation

1) Placez les deux points de fixation à l'endroit souhaité.
2) Enfoncez les points de fixation dans le feutre du panneau acoustique.
3) Tournez les points de fixation de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'un tournevis.

7 Installation Spot mural

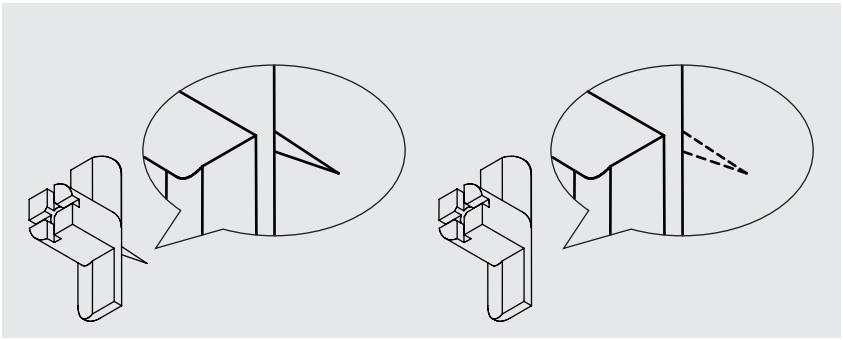


1) Alignez les trous du socle au centre, au-dessus des deux points de fixation.
2) Fixez le socle aux points de fixation en le vissant.
3) Placez la lampe sur la boule de fer, elle reste sur la boule grâce à l'aimant et peut être tournée dans toutes les directions

Onze schriftelijke en mondelinge gebruiksaanwijzingen en de inhoud van de montagehandleiding, technische informatie en alle brochures zijn gebaseerd op ervaring en worden naar beste weten gegeven. Deze informatie geldt als niet-bindende instructie. Vanwege de veelzijdigheid van de toepassingsmogelijkheden is de weergave van alle bijzonderheden niet mogelijk. Daarom kan Sonava hiervoor geen aansprakelijkheid of verantwoordelijkheid aanvaarden. De instructies kunnen te allen tijde zonder aankondiging worden aangepast aan de technische vooruitgang.

⚠ WAARSCHUWING!

Explosiegevaar! Accu's/batterijen niet kortsluiten, openen, in vuur of water gooien. Beschermen tegen hitte, mechanische belasting en direct zonlicht. Bij lekkende batterijen contact met huid, ogen en slijmvliezen vermijden – onmiddellijk met water spoelen en een arts raadplegen.



Door een technische optimalisatie is de doorn op het bevestigingspunt verwijderd.
Bevestigingspunten met doorn kunnen nog steeds zonder beperkingen worden gebruikt.

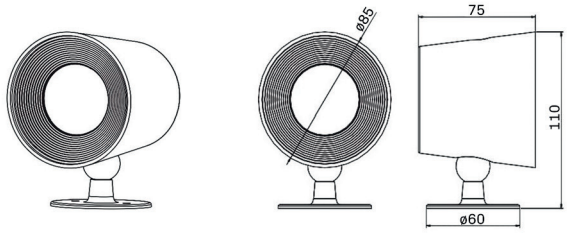
Inhoud

1 Productspecificaties....12
2 Leveringsomvang....12
3 Technische gegevens....12
4 Symbolen en instructies....12
5 Functies....13
6 Installatie Bevestigingspunt....13
7 Installatie Wandstraal....13

NL

Productinformatie Wandstraal

1 Productspecificaties



Artikelnummer	1112350001
Afmetingen (l x b x h in mm)	110x85x75mm
Materiaal	ABS+polycarbonaat
Kleur van het oppervlak	zwart
Lichtbron	SMD 2835 LED, CRI≥80, SDCM<6 (niet verwisselbaar)
Bedrijfstemperatuur	-20°C - 45°C binnenruimtes
Lichtstroom	180 lm
Accu	2000 mAh (niet verwisselbaar)
Toebehoren	1x 0,3 m kabel USB type A, 1x stalen kogel basis, 2x bevestigingspunten, 2x schroeven

2 Leveringsomvang

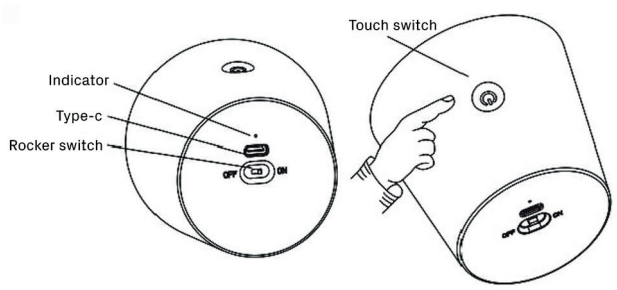
3 Technische gegevens

Nominaal vermogen (W)	2
Ingangsspanning (VDC)	5
Aantal leds (stuks)	22
Kleurtemperatuur (K)	CCT: 3000-4000-6500

4 Symbolen en instructies

CE	De CE-markering bevestigt de conformiteit met de voor het product toepasselijke EU-richtlijnen.
III	Beschermingsklasse III
	Het product is alleen geschikt voor gebruik in binnenruimtes
	Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent, dat dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet met het huisvuil mag worden weggegooid. Het apparaat moet bij daarvoor uitgeruste inzamelpunten, recyclingbedrijven of afvalverwijderingsbedrijven worden afgegeven.
	Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak op batterijen en accu's betekent, dat batterijen en accu's niet met het huisvuil mogen worden weggegooid. Die kunnen giftige zware metalen bevatten en zijn onderworpen aan de verwerking van gevaarlijk afval.
SELV	SELV betekent "Safety Extra Low Voltage" = extra lage veiligheidsspanning
IP20	Beschermingsklasse IP20 betekent “IP” = Ingress Protection (= bescherming tegen binnendringen). Het eerste cijfer “2” betekent bescherming tegen vreemde deeltjes met diameter ≥ 12,5 mm en bescherming tegen toegang met de vinger. Het tweede cijfer “0” betekent geen bescherming tegen water.
LED	De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de gehele lamp worden vervangen.
Dit product bevat een lichtbron met energieklasse F.	

5 Functies

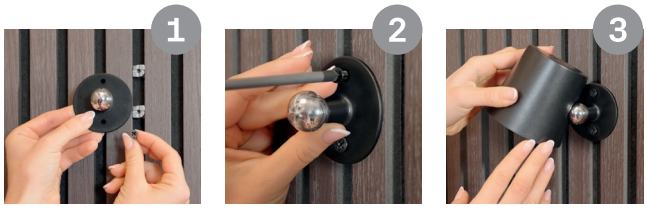


- De schakelaar aan de achterkant van de lamp dient voor het in- en uitschakelen. Het licht kan in de On-modus worden in- of uitgeschakeld.
- In de OFF-modus is het licht uitgeschakeld en kan het niet geactiveerd worden.
- Door kort aanraken van de bovenste touch-schakelaar schakelt het licht in de volgende volgorde: ON →3000K → 4000K → 6500K → OFF → Deze cyclus herhaalt zich.
- Door lang te drukken op de bovenste touch-schakelaar kan het licht worden gedimd van 10% tot 100%..
- De laadaansluiting is een USB type A met 5V DC. Er wordt geen oplader meegeleverd. De te gebruiken oplader moet aan de eisen van EN IEC 60598-1 voor de extra lage veiligheidsspanning (SELV) voldoen.
- Tijdens het laadproces brandt het indicatielampje rood. Zodra de lamp volledig is opgeladen, brandt het indicatielampje groen.
- De oplaadtijd bedraagt ca. 3 uur en de brandduur ca. 5 uur.

6 Installatie bevestigingspunt

1) Plaats de beide bevestigingspunten op de gewenste positie.
2) Druk de bevestigingspunten in het vilt van het akoestische paneel.
3) Draai de bevestigingspunten 90 graden rechtsom met een schroevendraaier.

7 Installatie Wandstraal

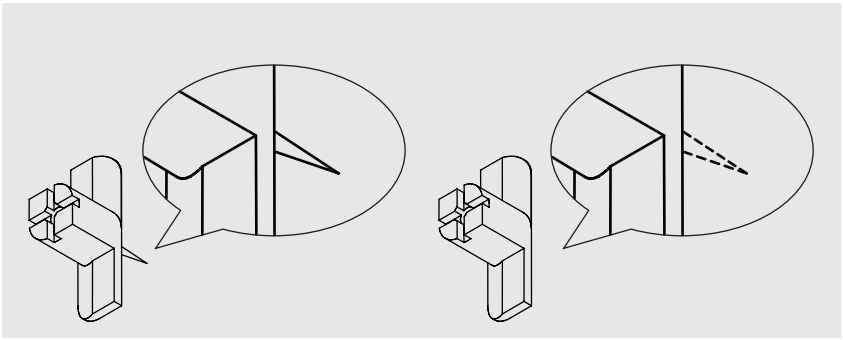


1) Lijn de gaten van de basis in het midden boven de beide bevestigingspunten uit.
2) Bevestig de basis op de bevestigingspunten, door hem vast te schroeven.
3) Plaats de lamp op de ijzeren kogel; door de magneet blijft hij op de kogel zitten en kan naar alle richtingen worden gedraaid.

Naše aplikační pokyny v ústní i písemné formě, stejně jako obsah instalačních návodů, technických informací a prospektů poskytujeme na základě zkušeností a podle našeho nejlepšího vědomí. Tyto informace jsou nezávazné. Vzhledem k rozmanitosti aplikací nelze znázornit všechny jednotlivé případy. Společnost Sonava proto v této souvislosti nemůže nést odpovědnost. Informace mohou být bez předchozího oznámení kdykoli upraveny s ohledem na technický pokrok.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí výbuchu! Akumulátory/baterie nezkratujte, neotevírejte, nevhazujte do ohně ani do vody. Chraňte před vysokými teplotami, mechanickým zatížením a přímým slunečním zářením. V případě úniku elektrolytu zamezte zasažení pokožky, očí nebo sliznic – postižená místa okamžitě omyjte vodou a vyhledejte lékaře.



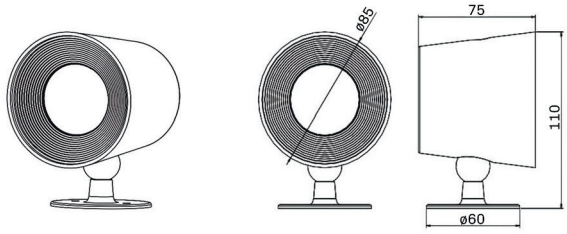
Díky technické optimalizaci byl trn v upevňovacím bodě odstraněn.
Upevňovací body s trnem mohou být i nadále používány bez omezení.

Obsah

1 Specifikace výrobku 15
2 Rozsah dodávky 15
3 Technické údaje 15
4 Symboly a pokyny 15
5 Funkce 16
6 Instalace upevňovacího bodu 16
7 Instalace bodového svítidla 16

Produktové informace
Nástěnné bodové svítidlo

1 Specifikace výrobku



Obj. č.	1112350001
Rozměry (dxšxv v mm)	110x85x75 mm
Materiál	ABS+PC
Barva povrchu	černá
Zdroj světla	SMD 2835 LED, CRI≥80, SDCM<6 (nevyměnitelný)
Provozní teplota	−20 °C – 45 °C v interiéru
Světelný tok	180 lm
Baterie	2 000 mAh (nevyměnitelná)
Příslušenství	1x kabel USB-A, 0,3 m 1x ocelový kulový držák, 2x upevňovací bod, 2x šroub

2 Rozsah dodávky

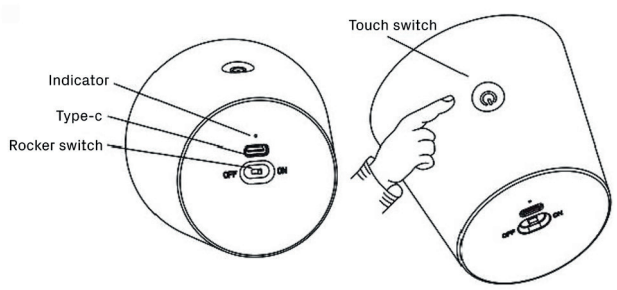
3 Technické údaje

Jmenovitý výkon (W)	2
Vstupní napětí (V DC)	5
Množství LED (ks)	22
Barva světla (K)	CCT: 3000-4000-6500

4 Symboly a pokyny

CE	Označení CE potvrzuje shodu s evropskými směrnicemi relevantními pro výrobek.
III	Třída ochrany III
	Výrobek je vhodný výhradně k použití v interiérech
	Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že tento přístroj nesmí být na konci své životnosti likvidován v komunálním odpadu. Přístroj předejte na určená sběrná místa, do sběrných dvorů nebo podnikům v oblasti odpadového hospodářství.
	Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulátorech znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány v komunálním odpadu. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají nakládání s nebezpečným odpadem.
SELV	znamená „Safety Extra Low Voltage“ = bezpečné malé napětí
IP20	Stupeň krytí IP20 znamená „IP“= Ingress Protection (= ochrana před vniknutím). První číslice „2“ znamená ochranu před cizími tělesy o průměru ≥ 12,5 mm a ochranu před přístupem prstem. Druhá číslice „0“ znamená nulovou ochranu proti vodě.
	Světelný zdroj tohoto svítidla není výměnný; po dosažení konce životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celé svítidlo.
Tento výrobek obsahuje zdroj světla s třídou energetické účinnosti F.	

5 Funkce

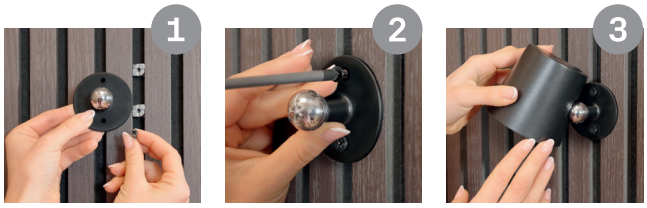


- Spínač na zadní straně svítidla slouží k zapnutí a vypnutí světla. V režimu ON lze světlo zapnout a vypnout.
- V režimu OFF je světlo vypnuté a nelze ho aktivovat.
- Krátkým dotykem horního dotykového spínače se světlo přepíná v následujícím pořadí: ON → 3000K → 4000K → 6500K → OFF → cyklus se opakuje.
- Delším stisknutím horního dotykového spínače lze regulovat jas světla od 10 % do 100 %.
- Nabíjecím portem je USB-A, 5 V DC. Nabíječka není součástí dodávky. Použitá nabíječka musí splňovat požadavky EN IEC 60598-1 pro bezpečné malé napětí (SELV).
- Během nabíjení svítí kontrolka červeně. Po úplném nabití svítí kontrolka zeleně.
- Doba nabíjení je cca 3 hodiny a doba svícení cca 5 hodin.

6 Instalace upevňovacího bodu

1) Umístěte oba upevňovací body do požadované pozice.
2) Vtiskněte upevňovací body do filce akustického panelu.
3) Otočte upevňovací body šroubovákem o 90° po směru hodinových ručiček.

7 Instalace bodového svítidla

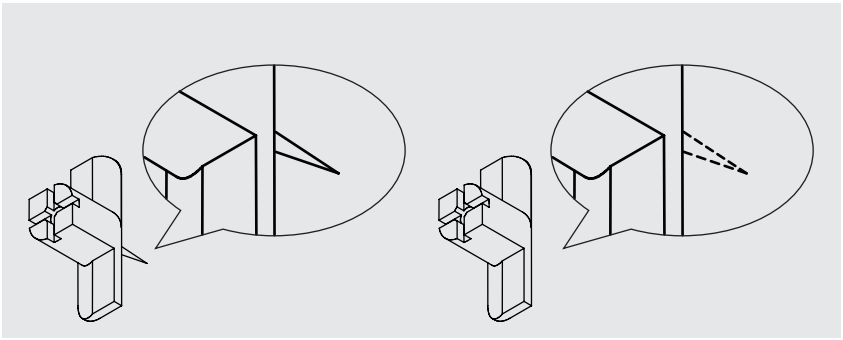


1) Vyrovnejte otvory držáku uprostřed nad oběma upevňovacími body.
2) Upevněte držák k upevňovacím bodům tak, že ho přišroubujete.
3) Nasaďte světlo na železnou kouli; díky magnetu drží na kouli a můžete ho směrovat všemi směry.

Naše upozornenia týkajúce sa používania a techniky slovom a písmom a tiež obsah návodov na preloženie, technické informácie a prospekty sú založené na skúsenostiach a sú zostavené podľa najlepšieho vedomia. Tieto informácie platia ako nezáväzné upozornenia. Na základe všestrannosti možností použitia nie je zobrazenie všetkých jednotlivých častí možné. Takisto nepreberá spoločnosť Sonava žiadny záväzok ani ručenie. upozornenia je možné kedykoľvek bez oznámenia prispôsobiť technickému pokroku.

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo výbuchu! Akumulátory/batérie neskratujte, neotvárajte, nevhadzujte do ohňa ani vody. Chráňte pred teplom, mechanickým namáhaním a priamym slnečným žiarením. Pri vytekajúcej batérii zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami – postihnuté miesto okamžite opláchnite vodou a vyhľadajte lekára.



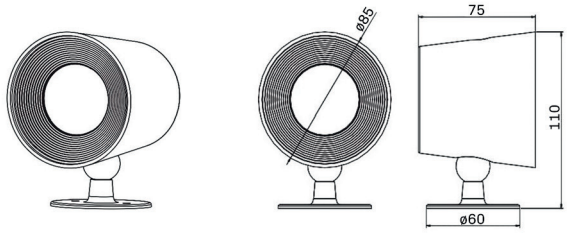
Vďaka technickej optimalizácii bol tŕň v fixačnom bode odstránený.
Fixačné body s tŕňom je možné naďalej používať bez obmedzení.

Obsah

1 Špecifikácie výrobku....18
2 Rozsah dodávky....18
3 Technické údaje....18
4 Symboly a upozornenia....18
5 Funkcie....19
6 Inštalácia fixačného bodu....19
7 Miesto inštalácie....19

Informácie o výrobku
Nástenná lampa

1 Špecifikácie výrobku



Číslo položky	1112350001
Rozmery (d × š × v v mm)	110 × 85 × 75 mm
Materiál	ABS + PC
Farba povrchu	Čierna
Svetelný zdroj	SMD 2835 LED, CRI≥80, SDCM<6 (nevymeniteľný)
Prevádzková teplota	-20 °C – 45 °C interiér
Svetelný tok	180 lm
Akumulátor	2000 mAh (nevymeniteľný)
Príslušenstvo	1 × 0,3 m kábel USB typu A, 1 × oceľová okrúhla pätica, 2 × fixačné body, 2 × skrutky

2 Rozsah dodávky

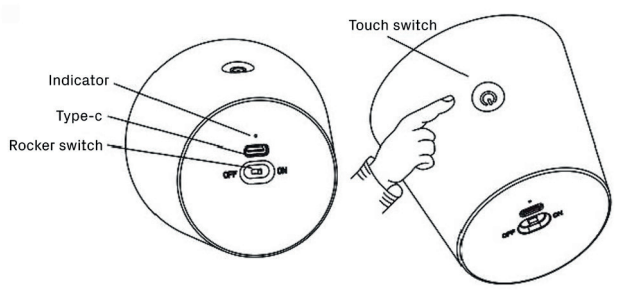
3 Technické údaje

Menovitý výkon (W)	2
Vstupné napätie (Vdc)	5
Led množstvo (kus)	22
Teplota farby (K)	CCT: 3000-4000-6500

4 Symboly a upozornenia

CE	CE označenie potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ týkajúcimi sa výrobku.
III	Trieda ochrany III
	Tento výrobok je určený na použitie len v interiéroch
	Symbol preškrtnutého odpadkového koša znamená, že toto zariadenie sa na konci svojej životnosti nesmie vyhodiť do domáceho odpadu. Zariadenie je potrebné odovzdať v miestach zberu, na zbernom dvore alebo v prevádzkach zaoberajúcich sa likvidáciou odpadu.
	Symbol preškrtnutého odpadkového koša na batériách alebo akumulátoroch znamená, že batérie a akumulátory sa na konci svojej životnosti nesmú vyhodiť do domáceho odpadu. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a musí sa s nimi narábať ako so špeciálnym odpadom.
SELV	znamená „Safety Extra Low Voltage“ = bezpečné veľmi nízke napätie
IP20	Stupeň krytia IP20 znamená „IP“ = Ingress Protection (= ochrana proti preniknutiu) Prvá číslica „2“ znamená ochranu pred cudzími telesami s priemerom ≥ 12,5 mm a tiež ochranu proti preniknutiu prstami. Druhá číslica „0“ neznamená ochranu proti vode.
LED	Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný; keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, musí sa celé svietidlo vymeniť.
Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti F.	

5 Funkcie

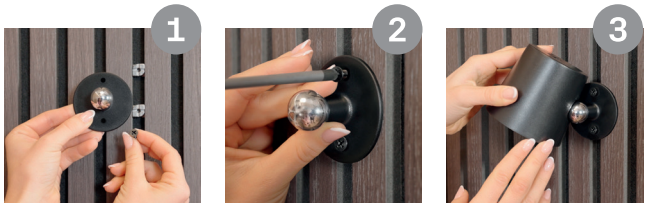


- Spínač na zadnej strane lampy slúži na zapnutie a vypnutie. V zapnutom režime je možné svetlo zapnúť alebo vypnúť.
- Vo vypnutom režime je svetlo vypnuté a nedá sa zapnúť.
- Krátkym dotykom na horný dotykový spínač sa svetlo zapne v tomto poradí: ON → 3000 K → 4000 K → 6500 K → OFF → Tento cyklus sa opakuje.
- Dlhším stlačením horného dotykového spínača je možné svetlo stlmiť od 10 % do 100 %.
- Nabíjacia prípojka je USB typu A s 5 V DC. Nabíjačka nie je súčasťou dodávky. Použitá nabíjačka musí spĺňať požiadavky normy EN IEC 60598-1 pre bezpečné veľmi nízke napätie (SELV).
- Počas nabíjania svieti indikátor načerveno. Ak je lampa úplne nabitá, svieti indikátor nazeleno.
- Čas nabíjania je cca 3 hodiny a čas svietenia cca 5 hodín.

6 Inštalácia fixačného bodu

1) Obidva fixačné body umiestnite na želané miesto.
2) Fixačné body pritlačte do plste akustického panelu.
3) Otočte fixačné body skrutkovačom o 90 stupňov v smere hodinových ručičiek.

7 Miesto inštalácie

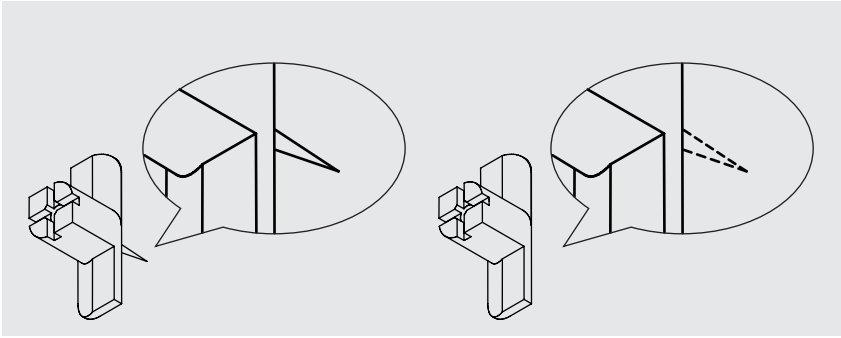


1) Nad obidvomi fixačnými bodmi do stredu podstavca zarovnajte otvory.
2) Podstavec upevnite k fixačným bodom priskrutkovaním.
3) Lampu nasaďte na železnú guľu, vďaka magnetom zostane na guli a môže sa otáčať všetkými smermi.

Indicațiile noastre tehnice de utilizare, atât verbale, cât și scrise, precum și conținutul instrucțiunilor de montaj, al informațiilor tehnice și al prospectelor se bazează pe experiență și sunt oferite conform celor mai bune cunoștințe. Aceste informații sunt considerate indicații fără caracter obligatoriu. Datorită diversității posibilităților de utilizare, prezentarea tuturor detaliilor nu este posibilă. Prin urmare, Sonava nu își poate asuma nicio obligație și nicio răspundere. Indicațiile pot fi ajustate la progresul tehnic în orice moment fără notificare.

⚠ AVERTISMENT!

Pericol de explozie! Nu scurtcircuitați acumulatorii/bateriile și nu le desfaceți, nu le aruncați în foc sau în apă. Protejați de căldură, de solicitări mecanice și de expunerea directă la razele soarelui. În cazul bateriilor care prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea, cu ochii și cu mucoasele – clătiți imediat cu apă și consultați un medic.



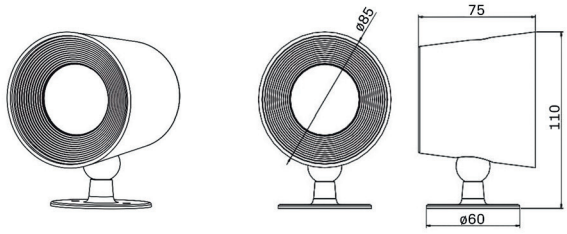
În urma unei optimizări tehnice, dornul din punctul de fixare a fost îndepărtat.
Punctele de fixare cu dornul pot fi utilizate în continuare fără restricții.

Conținut

1 Specificațiile produsului....21
2 Set de livrare....21
3 Date tehnice....21
4 Simboluri și indicații....21
5 Funcții....22
6 Instalarea punctului de fixare....22
7 Instalarea spotului....22

Informații despre produs
Spot de perete

1 Specificațiile produsului



Număr articol	1112350001
Dimensiuni (LxlxÎ în mm)	110x85x75mm
Material	ABS + PC
Culoarea suprafeței	Negru
Sursă de lumină	LED SMD 2835, CRI≥80, SDCM<6 (nu poate fi înlocuit)
Temperatură de funcționare	-20°C - 45°C spații interioare
Flux luminos	180 lm
Acumulator	2000 mAh (nu poate fi înlocuit)
Accesorii	1 x cablu USB tip A 0,3 m, 1 x soclu cu bilă din oțel, 2 x puncte de fixare, 2 x șuruburi

2 Set de livrare

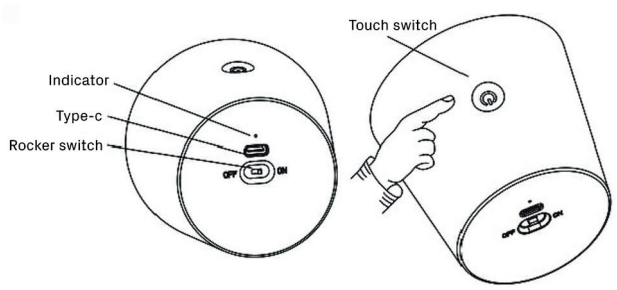
3 Date tehnice

Puterea nominală (W)	2
Tensiune de intrare (V c.c.)	5
Cantitatea de leduri (bucată)	22
Temperatura culorii (K)	CCT: 3000-4000-6500

4 Simboluri și indicații

CE	Marcajul CE atestă conformitatea cu directivele UE aplicabile produsului.
III	Clasa de protecție III
	Produsul este adecvat numai pentru utilizarea în spații interioare
	Simbolul „pubelă de gunoi tăiată” înseamnă că acest aparat nu trebuie să fie eliminat la sfârșitul duratei sale de viață împreună cu gunoiul menajer. Aparatul trebuie să fie predat centrelor de colectare, centrelor de reciclare special amenajate sau companiilor specializate în reciclarea deșeurilor.
	Simbolul „pubelă de gunoi tăiată” de pe baterii sau acumulatori înseamnă că bateriile și acumulatorii nu trebuie eliminați împreună cu gunoiul menajer. Aceștia pot conține metale grele toxice și se supun tratării deșeurilor speciale.
SELV	înseamnă „Safety Extra Low Voltage" = tensiune de siguranță foarte joasă
IP20	Clasa de protecție IP20 înseamnă "IP"= Ingress Protection (= protecție la pătrundere). Prima cifră „2” înseamnă protecție împotriva corpurilor străine cu diametrul ≥ 12,5 mm, precum și protecție împotriva accesului cu degetul. A doua cifră „0” înseamnă că nu este protejat împotriva apei.
LED	Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină și-a atins sfârșitul duratei de viață, trebuie înlocuit tot corpul de iluminat.
Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică F.	

5 Funcții

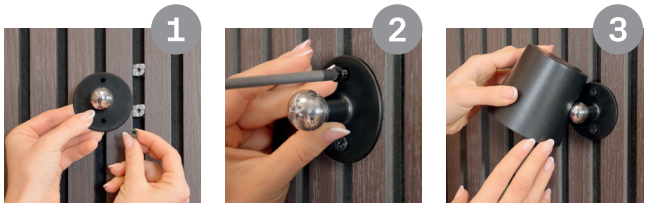


- Comutatorul de la partea din spate a lămpii folosește la pornire și oprire. În modul ON, lumina poate fi pornită sau oprită.
- În modul OFF, lumina este oprită și nu poate fi activată.
- O atingere scurtă a comutatorului tactil superior comută lumina în următoarea succesiune: ON → 3000 K → 4000 K → 6500 K → OFF → Acest ciclu se repetă.
- O apăsare îndelungă a comutatorului tactil superior permite diminuarea luminii de la 10% până la 100%.
- Conectorul de încărcare este un USB de tip A cu 5V c.c. Un încărcător nu este furnizat. Încărcătorul care urmează să fie utilizat trebuie să îndeplinească cerințele standardului EN IEC 60598-1 pentru tensiunea de siguranță foarte joasă (SELV).
- În timpul procesului de încărcare indicatorul luminează roșu. Când lampa este complet încărcată, indicatorul luminează verde.
- Durata de încărcare este de circa 3 ore și durata de iluminare de circa 5 ore.

6 Instalarea punctului de fixare

1) Poziționați ambele puncte de fixare în poziția dorită.
2) Apăsați punctele de fixare în fetrul panoului acustic.
3) Rotiți punctele de fixare cu o șurubelniță la 90 grade în sens orar.

7 Instalarea spotului

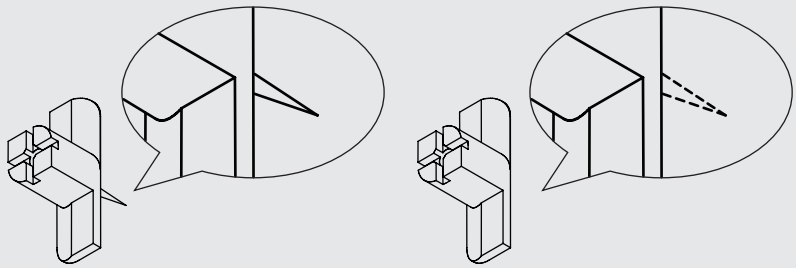


1) Aliniați găurile soclului central deasupra celor două puncte de fixare.
2) Fixați soclul la punctele de fixare prin înșurubare.
3) Așezați lampa pe bila din fier; aceasta se fixează pe bilă cu ajutorul magnetului și poate fi rotită în toate direcțiile.

Användningsteknisk information som vi tillhandahåller i skriftlig och muntlig form samt innehåll i installationsanvisningar, teknisk information och broschyrer baseras på våra erfarenheter och utformas enligt bästa förmåga. Denna information är icke-bindande. På grund av de många användningsmöjligheterna är det inte möjligt att visa alla detaljer här. Sonava har inga skyldigheter och inget ansvar i detta sammanhang. Informationen kan när som helst anpassas till den tekniska utvecklingen utan föregående meddelande.

⚠ VARNING!

Explosionsrisk! Batterier får ej kortslutas, tas isär, eller kastas i eld eller vatten. Skyddas mot värme, mekanisk belastning och direkt solljus. Undvik att batterier som läcker kommer i kontakt med hud, ögon och slemhinnor – skölj omedelbart med vatten och uppsök läkare.



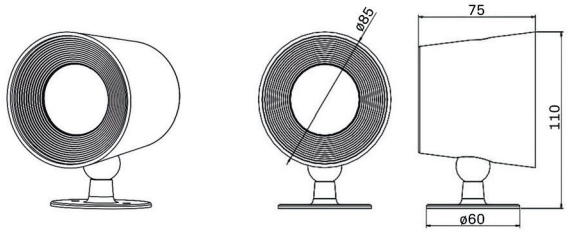
Genom en teknisk optimering har Dornen vid fixeringspunkten tagits bort.
Fästpunkter med Dornen kan fortfarande användas utan begränsningar.

Innehåll

1 Produktspecifikationer....24
2 Leveransomfattning....24
3 Tekniska specifikationer....24
4 Symboler och anvisningar....24
5 Funktioner....25
6 Installation fästpunk....25
7 Installation spot....25

Produktinformation Väggstrålkastare

1 Produktspecifikationer



Artikelnummer	1112350001
Mått (LxBxH i mm)	110x85x75mm
Material	ABS+PC
Ytfärg	Svart
Ljuskälla	SMD 2835 LED, CRI≥80, SDCM<6 (ej utbytbar)
Driftstemperatur	-20 °C till 45 °C inomhus
Ljusström	180 lm
Batteri	2000 mAh (ej utbytbart)
Tillbehör	1 x 0,3 m kabel USB typ A, 1 x stålkulesockel, 2 x fästpunkter, 2 x skruvar

2 Leveransomfattning

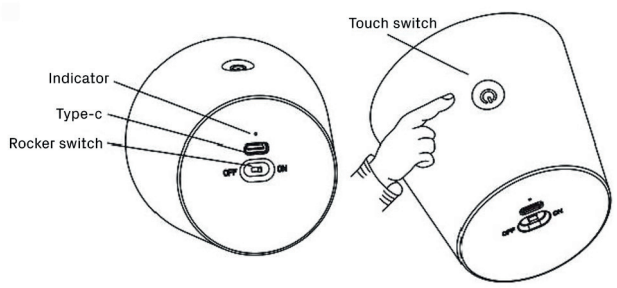
3 Tekniska specifikationer

Nominell effekt (W)	2
Ingångsspänning (Vdc)	5
Antal lysdioder (st.)	22
Färgtemperatur (K)	CCT: 3000-4000-6500

4 Symboler och anvisningar

CE	CE-märkningen bekräftar att produkten uppfyller kraven i relevanta EU-direktiv.
III	Skyddsklass III
	Produkten är endast avsedd för användning inomhus.
	Symbolen med en överkryssad soptunna innebär att denna produkt inte får kastas i hushållsavfallet när den är uttjänt. Produkten ska lämnas till en insamlingsplats, återvinningsanläggning eller hos ett avfallshanteringsbolag.
	Symbolen med en överkryssad soptunna på batterier och uppladdningsbara batterier innebär att dessa inte får slängas i hushållsavfallet. De kan innehålla giftiga tungmetaller och måste behandlas som specialavfall.
SELV	betyder ”Safety Extra Low Voltage" = säkerhetsklenspänning
IP20	Skyddsklassen IP20 betyder ”IP”= Ingress Protection (= skydd mot inträngning). Den första siffran ”2” innebär skydd mot främmande föremål med en diameter ≥ 12,5 mm, till exempel fingrar. Den andra siffran ”0” innebär att produkten inte har något skydd mot vatten.
LED	Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan är uttjänt måste hela lampan bytas.
Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass F	

5 Funktioner

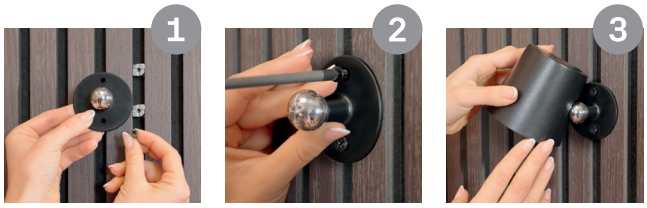


- Brytaren på lampans baksida användas för till- och frånslagning. I ON-läget kan ljuset tändas eller släckas.
- I OFF-läget är ljuset släckt och kan inte tändas.
- Om man vidrör den övre pekknappen slås ljuset på i följande ordning: ON → 3000K → 4000K → 6500K → OFF → Denna cykel upprepas.
- Om man håller den övre pekknappen intryckt dimmas ljuset från 10 % till 100 %.
- Laddningsanslutningen är en USB typ-A på 5 V DC. Laddare medföljer inte. Den laddare som används måste uppfylla kraven i EN IEC 60598-1 för säkerhets-klenspänning (SELV).
- Under laddning lyser indikatorn rött. När lampan är fullständigt uppladdad lyser indikatorn grönt.
- Laddningstiden är ca 3 timmar och lystiden ca 5 timmar.

6 Installation fästpunkt

1) Placera de båda fästpunkterna på önskad position.
2) Tryck fästpunkterna i akustikpanelens filt.
3) Vrid fästpunkterna 90 grader medurs med en skruvmejsel.

7 Installation spot



1) Rikta in hålen på sockeln mitt över de båda fästpunkterna.
2) Skruva fast sockeln i fästpunkterna.
3) Placera lampan på järnkulan. Tack vare magneter blir den kvar på kulan och kan roteras i alla riktningar.